



Orbegozo

CORTAPELOS ELÉCTRICO RECARGABLE - MANUAL DE INSTRUCCIONES
RECHARGEABLE ELECTRIC HAIR CLIPPER - INSTRUCTION MANUAL
RECHARGEABLE ELECTRIC TONDEUSE A CHEVEUX- MANUEL D'INSTRUCTIONS
RECARREGÁVEL APARADOR DE CABELO ELETRICO - MANUAL DE INSTRUÇÕES



CTP 1840

Sonifer,S.A.

Avenida de Santiago, 86

30007 Murcia

España

E-mail: sonifer@sonifer.es

Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.


Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe

están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.

8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de sonifer@sonifer.es
14. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
 - ▮ No intente recoger un aparato que se haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
 - ▮ No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. Mantenga el aparato seco. 
 - ▮ No sumerja o tire el aparato en el agua o en ningún otro líquido.
 - ▮ Cuando coloque o guarde este aparato en algún lugar,

- tenga cuidado de que no se caiga en una bañera o lavabo.
- ▮ Desenchufe el aparato justo después de la utilización, salvo si está en proceso de carga.
 - ▮ Ningún aparato debe permanecer enchufado sin vigilancia, salvo si está en proceso de carga.
 - ▮ Mantenga el cable alejado de las superficies cálidas.
 - ▮ No lo utilice en locales donde se han vaporizado aerosoles.
 - ▮ Conserve este aparato y su cable en un lugar seco.
 - ▮ No utilice este aparato si tiene una cuchilla dañada, ésta podría causarle heridas. Asegúrese de que las cuchillas están alineadas correctamente.
 - ▮ No enrolle el cable alrededor del aparato durante la utilización.
 - ▮ No deje el aparato sin vigilancia cuando esté funcionando: representa un peligro potencial.

DESCRIPCIÓN

1. Selector de corte de precisión (0.8, 1.0, 1.4mm).
2. Interruptor ON/OFF
3. Cortapelos de nariz y orejas.
4. Afeitadora.
5. Cortapelos para barba y bigote.
6. Cortapelos.
7. Accesorio de perfilado.
8. Peine-guía cortapelos 3 mm.
9. Peine-guía cortapelos 6 mm.
10. Peine-guía cortapelos 9 mm.
11. Peine-guía para barba y bigote.

- 12. Peine-guía cortapelos 12 mm.
- 13. Peine.
- 14. Brocha para limpiar.
- 15. Tijeras.
- 16. Aceite.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión nominal: 220-240V~ 50Hz

Duración de la carga: 6 horas

Capacidad de las baterías: 2xAAA 600 mAh (incluidos)

CARGA

Cargue su cortapelos durante 6 horas antes de usarlo. Asegúrese que el aparato está apagado durante la carga de la batería. Puede cargar el cortapelos conectándolo directamente al adaptador de cargar o en la base. Para cargarlo en la base conecte el adaptador a la base de la siguiente manera:

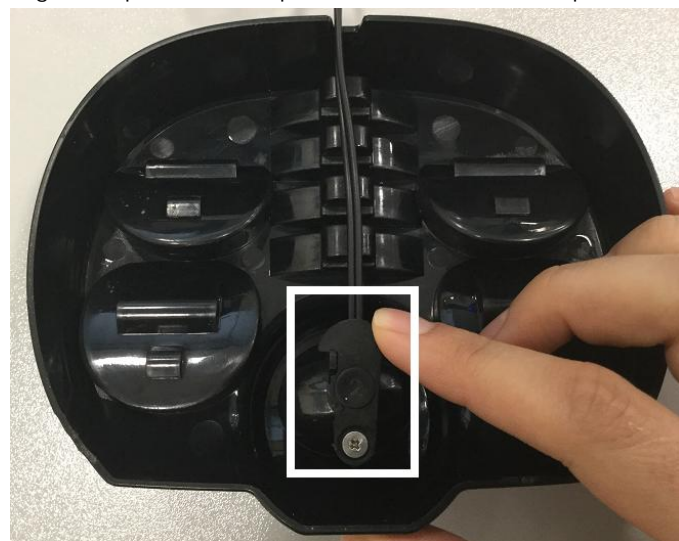
- Dele la vuelta a la base. Gire la pestaña como se muestra en la imagen.



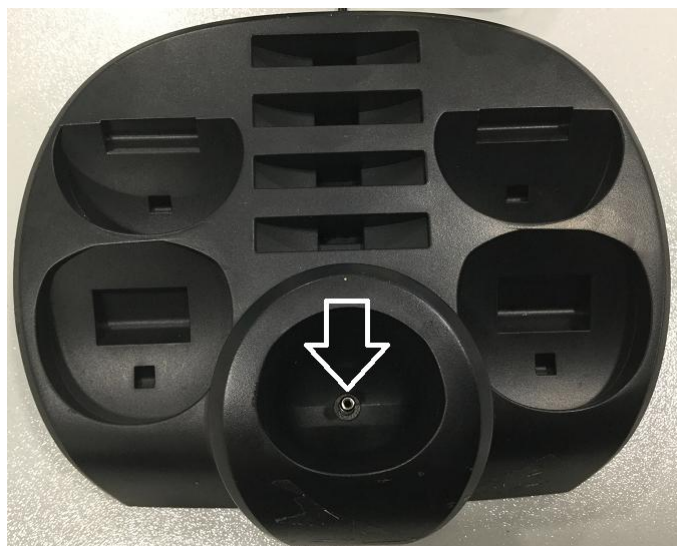
- Coloque la conexión del adaptador en el agujero debajo de la pestaña:



- Cierre la pestaña hasta haga clic para evitar que la conexión del adaptador se mueva:



- Sitúe el cortapelos en la conexión del adaptador y ya podrá cargarlo en la base.



CÓMO UTILIZAR LA MAQUINILLA CORTAPELOS

1. Elegir un cabezal que se corresponda con sus necesidades.
2. Fijar el cabezal a la parte superior del cuerpo de la maquinilla: para esto, haga coincidir la parte de abajo del cabezal con el hueco que hay en el porta accesorios de la maquinilla, presione hasta que oiga un clic (vea la secuencia de abajo):



3. Para retirar el cabezal, presione la parte superior del cabezal hacia afuera hasta que salga.
4. Desplace el interruptor de encendido/apagado hacia la parte superior para operar la maquinilla cortapelos (se encenderá la luz indicadora azul).
5. Para colocar el peine-guía en el cortapelos sitúelo en la parte superior y presione la parte inferior hasta que encaje.



6. Para colocar el peine-guía en el accesorio cortapelos para barba sitúelo en la parte superior de la cuchilla y deslícelo hacia abajo como se muestra en las imágenes. Este peine-guía se puede desplazar hacia arriba y abajo para seleccionar las distintas medidas.



Consejos de uso

CABELLO :

- Debe estar seco (sin loción o de otro producto líquido).
- Corte hacia el exterior con el cabezal (6) y los peines-guía (8, 9, 10, 12) para obtener un largo/nivel de corte máximo y siempre en la misma dirección. Hasta que se familiarice con el cortapelos se recomienda usar primero los peines-guía de medida más larga.

BARBA/BIGOTE:

- Utilizar el peine-guía (11) (hasta 9 mm de corte) con el cortapelos para barba (6)..
- Comenzando bajo el mentón, ascienda a lo largo de la mejilla en dirección del oído. Rasure en direcciones diferentes para cortar todos los pelos aislados.
- Para aclarar o atusar la barba, utilice un nivel pequeño de carga para que los pelos no se encorven. Con la ayuda de la mano contraria, sujete la maquinilla cortapelos –lado cortante hacia el exterior– mientras desliza lentamente el aparato a lo largo del cabezal.

AFEITADORA:

Utilizar el accesorio afeitadora para recortar zonas precisas. Para obtener resultados óptimos, evite que el aparato realice un ángulo con la cara.

OÍDO:

- Durante el corte del pelo del oído, no introduzca el accesorio (3) del aparato más de un centímetro dentro

del conducto auditivo.

- Aplicar un movimiento rotativo al aparato durante su inserción y su retirada del conducto auditivo.

CEJAS:

- Guíe los filamentos cortantes del accesorio (3) para cortar los pelos aislados de las cejas.
- Para obtener resultados óptimos, no utilice la maquinilla cortapelos para rediseñar las cejas.

FOSA NASAL:

- Introducir el cortapelos con delicadeza (3) y no meta el aparato más de un centímetro en el interior de la fosa nasal.
- Aplicar un movimiento rotativo al aparato durante su inserción y retirada de la fosa nasal.

PATILLAS Y NUCA:

- Utilice el accesorio de perfilado (7) para las patillas y el accesorio cortapelos barba (5) para la nuca.
- Coloque las cuchillas sobre la cara y marque la forma deseada de las patillas.
- Para la nuca, es necesario utilizar un espejo de mano, si se corta el pelo sin ayuda.
- Levante el cabello de la nuca, utilizando su dedo índice para cubrir y proteger el cabello que no necesita cortarse.
- Coloque las cuchillas sobre la nuca con delicadeza y desplace la maquinilla cortapelos lentamente hacia arriba hasta que se tope con su dedo índice.

LIMPIEZA, PRECAUCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

NOTA: limpiar regularmente los cabezales para garantizar mejores resultados así como su buen funcionamiento.

LIMPIEZA DE LOS CABEZALES CON AGUA

1. Retire el cabezal.
2. Enjuague el cabezal SOLAMENTE con agua fría. NO añada productos de limpieza o agua caliente, podría dañar el cabezal.

LIMPIEZA DEL CABEZAL CON EL CEPILLO

- En primer lugar, retire el cabezal, pase el cepillo con cuidado y sople sobre el cabello atrapado en el sistema de corte y sobre el cabezal.

LIMPIEZA DE LA REJILLA DE AFEITADO

(NO engrase la rejilla, porque posee un sistema de lubricación permanente.)

1. Retire el accesorio pulsando los dispositivos de cierre situados en la parte lateral de la afeitadora.



2. Retire el accesorio, sacúdalo para eliminar los pelos bloqueados.
3. Recoloque la rejilla hasta que oiga "clic".

LUBRICACIÓN DE LAS REJILLAS Y PRECAUCIONES A TENER EN CUENTA (aceite incluido)

- La limpieza de los accesorios con agua implica que las cuchillas deben lubricarse una vez al mes.
- Utilizar únicamente aceites minerales porque no se evaporan y no se ralentizarán por el movimiento de las cuchillas.

Nota: Asegúrese de que la maquinilla cortapelos está apagada mientras la limpia.



Eliminación del electrodoméstico viejo

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.


El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Este dispositivo cumple con los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

SAFETY INTRODUCTION

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask for it writing an email to sonifer@sonifer.es.

14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.

- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. 
- Do not place or drop into water or other liquid.
- Do not place or store this appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
- Unplug this appliance before cleaning it.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not use where aerosol (spray) products are being used, or where oxygen is being administered.
- Always store this appliance and cord in a moisture-free area.
- Do not use this appliance with a damaged or broken cutter unit, as injury may occur. Always make sure blades are aligned properly.
- Do not wrap the cord around the appliance.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on, as this may be a source of danger.

DESCRIPTION

1. Precision cutting selector (0.8, 1.0, 1.4mm).
2. ON/OFF switch.
3. Nose and ear trimmer.
4. Shaver.
5. Hair clipper for beard and moustache.
6. Hair clipper.
7. Profiling accessory.
8. Hair clipper guide-comb 3 mm.
9. Hair clipper guide-comb 6 mm.
10. Hair clipper guide-comb 9 mm.

11. Guide-comb for beard and moustache.
12. Hair clipper guide-comb 12 mm.
13. Comb.
14. Cleaning brush.
15. Scissors.
16. Oil.



TECHNICAL SPECIFICATION

Rated Voltage: 220-240V~ 50Hz

Charging Time: 6 hours

Battery Capacity: 600 mAh ×2 (included)

CHARGE

Charge your hair clipper for 6 hours before use it. Ensure the appliance is off during the battery is charging. You can charge hair clipper plugging directly to charge adaptor or on the base. To charge it on base connect adaptor to the base following this instructions:

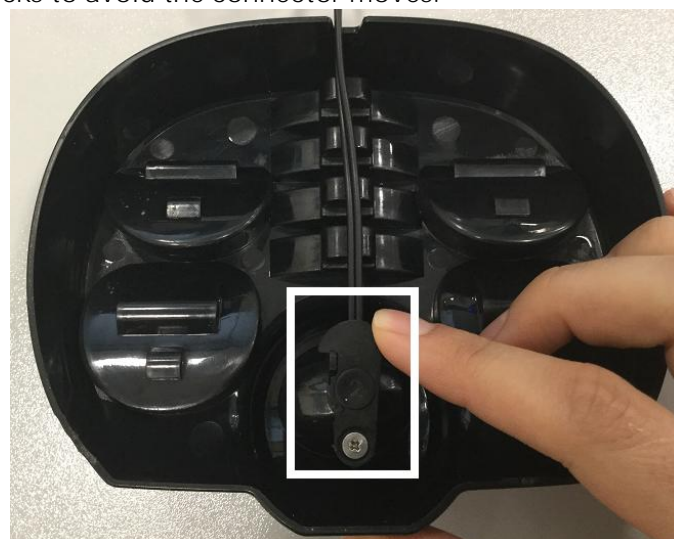
- Turn over the base. Turn the tab as shown in the picture.



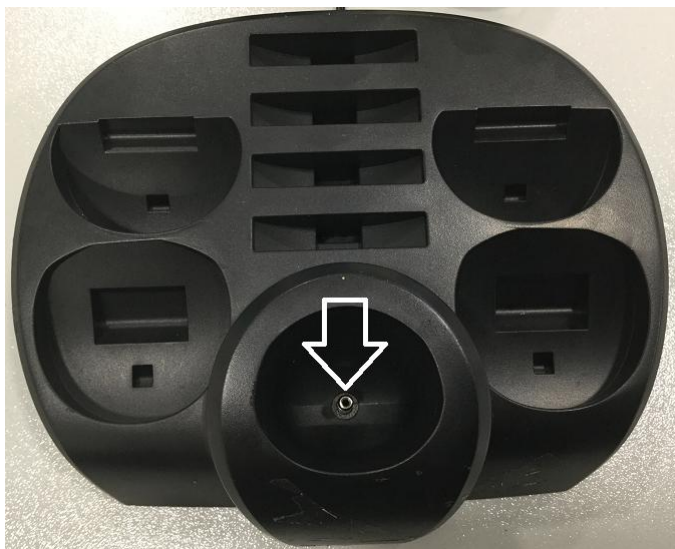
- Place the connector of adaptor in the hole under the tab:



- Close the tab until it clicks to avoid the connector moves:



- Place hair clipper on connector of adaptor and you can charge it on the base.



How to Use

1. Select attachment that best fits your personal grooming needs.
2. Place attachment atop Groomer Body. For this, match bottom side of head in hole of atop hair clipper, press until you hear click (see below sequence):



3. To remove the head, press top of head out until it comes out.
4. Move ON/OFF switch to on position for working with hair clipper (blue indicator light will light).
5. To place guide-comb in hair clipper, put on top side and press bottom side until it fits.



6. To place the guide-comb in hair clipper for bear put on top side and slide it down as shown pictures. This guide-comb can slide to up and down for set different length.



Use tips

HAIR:

- Should be dry and free of lotions or other liquids.
- Comb outward with the head 6 and guide-combs (8, 9, 10, 12) to obtain maximum height/length and facing in the same direction. Until you become familiar with hair clipper it is recommended to use the longer measuring guide-combs first.

BEARD/MUSTACHE:

- Use guide-comb (11) (until 9 mm of cut) with hair clipper for beard (6).
- Starting under chin, ascend along the cheek in the direction of the ear. Measure in different directions to cut all the isolated hairs.
- To lighten or trim the beard, use a small level so that the hairs do not bend. With the help of the opposite hand, hold the clipper -sharp cutter to the outside- while slowly sliding the appliance along the head.

SHAVER:

Use the shaver attachment to clean-up detailed areas. For best results, avoid holding at an angle.

EARS:

- When trimmer inner ears, avoid inserting Grooming System (3) more than 1/4" into ear canal.
- Rotate Grooming System in a circular motion while gently moving in and out of ear canal.

EYEBROWS:

- Guide cutting edges to stray hairs along eyebrows with accessory (3).
- For best results, do not use the grooming system to define entire eyebrow.

NOSE:

- Insert the hair clipper delicately (accessory 3) and do not put the device more than 1 cm inside the nose.
- Apply a rotating movement to the device during insertion and removal from the nose.

SIDEBURNS AND NAPE OF NECK:

- Use the profiling accessory (7) for the sideburns and the beard trimmer attachment (5) for the neck.
- Place the blades on the face and mark the desired shape of the sideburns.
- For the neck, it is necessary to use a hand mirror, if you cut the hair without help.
- Lift the hair from the nape of the neck, using your index finger to cover and protect the hair that does not need to be cut.
- Gently place the knives on the nape of the neck and move the clipper slowly upwards until it meets your index finger.

CLEANING, CARE & MAINTENANCE

NOTE: Always clean Grooming System attachments regularly to ensure best performance and a proper operating life.

CLEANING ATTACHMENTS WITH WATER

1. Remove attachment.
2. Rinse ONLY the attachment under warm running water. DO NOT use hot water as this might cause damage.

CLEANING ATTACHMENTS WITH BRUSH

- After first removing attachment, thoroughly brush and blow out hair clippings from cutting system, attachment, and top of power handle.

CLEANING FOIL SHAVER

(DO NOT rinse oil over the foil shaver attachment as this is permanently lubricated.)

1. Remove attachment by pressing security latches on sides of shaver.



2. Remove head, shake to remove excess clippings.
3. Replace attachment by gently snapping into place.

OILING BLADES & CAUTIONS (Oil not provided)

- Rinsing attachments under water requires lubricating the cutting blades 1× monthly. Using only mineral oils (e.g. sewing machine oil), simply spread 1-2 drops lightly over cutters with fingertip. Wipe away all excess.
- Use only mineral oils as these will not evaporate nor slow down speed of cutting blades.

Note: ensure the hair clipper is off while you clean it.



Disposal of old electrical appliances


The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance

DECLARATION OF CONFORMITY: This device complies with the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près de l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.

12. Cet appareil est seulement apte pour une utilisation domestique.
13. En cas qui vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le demander à l'adresse e-mail sonifer@sonifer.es
14. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il ya un risque de blessure.
- Ne touchez pas à un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
 - N'utilisez pas cet appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres réservoirs contenant de l'eau. 
 - Ne pas placer ou laisser tomber dans l'eau ou tout autre liquide.
 - Ne placez ou ne rangez pas cet appareil à un endroit où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.
 - Sauf lors du chargement, débranchez toujours l'appareil de la prise secteur immédiatement après l'avoir utilisé.
 - Débranchez cet appareil avant de le nettoyer.
 - Gardez le cordon loin des surfaces chauffées.
 - Ne pas utiliser dans les endroits où des aérosols (vaporisateurs) sont utilisés ou dans lesquels de l'oxygène est administré.
 - Rangez toujours cet appareil et le cordon dans une zone sans humidité.
 - N'utilisez pas cet appareil avec une unité de coupe endommagée ou cassée, au risque de vous blesser.

Assurez-vous toujours que les lames sont alignées correctement.

- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil pendant que vous l'utilisez.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé, car cela pourrait être une source de danger.

DESCRIPTION

1. Sélecteur de coupe de précision (0.8, 1.0, 1.4 mm).
2. Interrupteur ON/OFF.
3. Tondeuse nez et oreilles.
4. Rasoir.
5. Tondeuse à cheveux pour la barbe et la moustache.
6. Tondeuse à cheveux.
7. Accessoire de profilage.
8. Tondeuse guide-peigne 3 mm.
9. Guide-peigne tondeuse à cheveux 6 mm.
10. Guide-peigne tondeuse à cheveux 9 mm.
11. Guide-peigne pour la barbe et la moustache.
12. Guide-peigne de tondeuse à cheveux 12 mm.
13. Comb.
14. Brosse de nettoyage.
15. Ciseaux.
16. Huile.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale : 220-240 V~ 50 Hz

Temps de charge: 6 heures

Capacité des piles : 2xAAA 600mAh (incluses)

CHARGE

Chargez votre tondeuse à cheveux pendant 6 heures avant de l'utiliser. Assurez-vous que l'appareil est éteint pendant la charge de la batterie. Vous pouvez charger la tondeuse directement sur l'adaptateur de charge ou sur la base. Pour le charger sur la base, connectez l'adaptateur à la base en suivant les instructions suivantes :

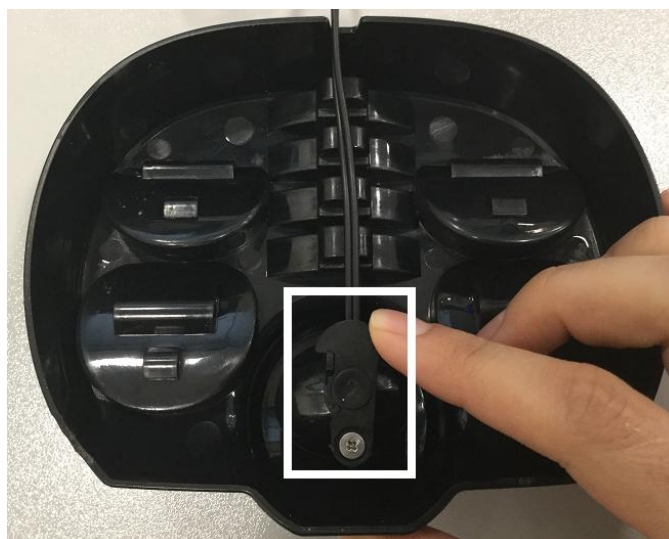
- Retournez la base. Tournez l'onglet comme indiqué sur l'image.



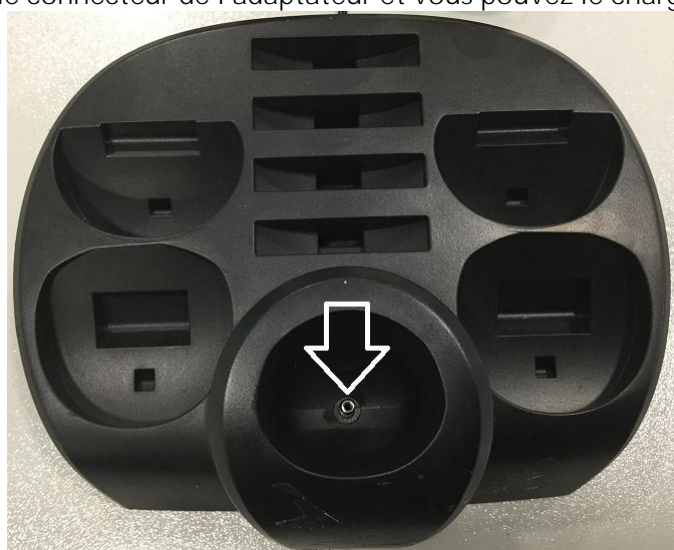
- Placer le connecteur de l'adaptateur dans le trou sous la languette:



- Fermez l'onglet jusqu'à ce qu'il clique pour éviter que le connecteur ne bouge :



- Placez la tondeuse sur le connecteur de l'adaptateur et vous pouvez le charger sur la base.



COMMENT UTILISER

1. Sélectionnez la pièce jointe qui correspond le mieux à vos besoins personnels de toilettage.
2. Placer l'accessoire sur le corps du tondeur. Pour cela, faites correspondre le côté inférieur de la tête dans le trou de la tondeuse à cheveux, appuyez sur jusqu'à ce que vous entendiez un clic (voir la séquence ci-dessous) :





3. Pour retirer la tête, appuyez sur le haut de la tête jusqu'à ce qu'elle sorte.
4. Mettre l'interrupteur ON/OFF sur la position ON pour travailler avec la tondeuse (le voyant bleu s'allume).
5. Pour placer le peigne-guide dans la tondeuse à cheveux, mettre sur le côté supérieur et appuyer sur le côté inférieur jusqu'à ce qu'il s'adapte.



6. Pour placer le peigne-guide dans la tondeuse à cheveux pour l'ours mis sur le côté supérieur et faites-le glisser vers le bas comme montré des images. Ce guide-peigne peut glisser vers le haut et vers le bas pour définir une longueur différente.



Conseils d'usage

CHEVEUX :

- La tondeuse doit être sèche (sans lotion ni produit liquide).
- Coupez vers l'extérieur avec l'accessoire (6) et les guide-peignes (8, 9, 10, 12) afin d'obtenir un niveau de coupe maximal / long et toujours dans la même direction. Jusqu'à ce que vous vous familiarisiez avec la tondeuse à cheveux, il est recommandé d'utiliser d'abord les longs guides de mesure.

BARBE/MOUSTACHE :

- Utilisez le guide-peigne ajustable (11) (jusqu'à 9 mm) avec la tondeuse (6).
- En commençant sous le menton, montez le long de la joue en direction de l'oreille. Variez le sens du rasage afin de couper les poils isolés.

- Pour désépaissir ou tondre la barbe, n'appuyez pas trop sur la tondeuse afin d'éviter que les poils ne s'hérissent. Avec l'autre main, tenez la tondeuse —le côté coupant vers l'extérieur —et faites glisser lentement l'appareil le long du sabot.

RASOIR :

Utilisez le rasoir pour tondre des zones précises. Pour obtenir un résultat optimal, évitez que l'appareil ne forme un angle avec le visage.

OREILLES :

- Lors de la coupe des poils d'oreille, n'introduisez l'accessoire (3) de l'appareil pas plus d'un centimètre dans le conduit auditif.
- Effectuez un mouvement rotatif de l'appareil lors de son insertion et de son retrait du conduit auditif.

SOURCILS :

- Dirigez les filaments tranchants de l'accessoire (3) pour couper les poils éloignés des sourcils.
- Pour obtenir un résultat optimal, n'utiliser pas la tondeuse à cheveux pour redessiner les sourcils.

NEZ :

- Introduisez délicatement la tondeuse (3) et ne rentrez l'appareil pas plus d'un centimètre à l'intérieur de la fosse nasale.
- Effectuez un mouvement rotatif de l'appareil lors de son insertion et de son retrait de la fosse nasale.

PATTES ET NUQUE :

- Utilisez l'accessoire de profilage (7) pour les favoris et l'accessoire de coupe de la barbe (5) pour la nuque.
- Placer les lames sur le visage et marquer la forme désirée des favoris.
- Pour la nuque, il est nécessaire d'utiliser un miroir à main, si vous vous coupez les cheveux sans aide.
- Soulevez les cheveux de la nuque, en utilisant votre index pour couvrir et protéger les cheveux qui n'ont pas besoin d'être coupés.
- Placez délicatement les couteaux sur la nuque et déplacez lentement la tondeuse vers le haut jusqu'à ce qu'elle touche votre index.

Lavage, précautions d'emploi et entretien

Remarque : lavez régulièrement les sabots afin d'obtenir de meilleurs résultats ainsi qu'un bon fonctionnement.

LAVAGE DES SABOTS A L'EAU

1. Retirez le sabot
2. Rincez le sabot **UNIQUEMENT** à l'eau froide. **N'AJOUTEZ PAS** de produits de lavage à l'eau chaude car cela pourrait endommager le sabot.

LAVAGE DU SABOT AVEC LA BROSSE

Dans un premier temps, retirez le sabot, passez délicatement la brosse et soufflez sur les cheveux restant dans le système de coupe, sur le sabot et sur le manche.

LAVAGE DE LA GRILLE DU RASOIR

(NE GRAISSEZ PAS la grille car elle possède un système de lubrification permanent.)

1. Retirez l'accessoire en pressant sur le bouton d'éjection situé à l'avant du rasoir.



2. Retirez l'accessoire et secouez-le afin d'enlever les poils bloqués.
3. Replacez la grille jusqu'à ce que vous entendiez le « clic ».

LUBRIFICATION DES GRILLES ET PRÉCAUTIONS IMPORTANTES (huile non fournie)

- Le lavage à l'eau des accessoires implique que les lames doivent être lubrifiées une fois par mois.
- Utilisez uniquement une huile minérale car elle ne s'évapore pas et ne sera pas ralentie par le mouvement des lames.

Remarque : assurez-vous que la tondeuse à cheveux est éteinte pendant que vous la nettoyez.



Enlèvement des appareils ménagers usagés


La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Cet appareil est conforme aux exigences de la directive CEM 2014/30/EU.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para ele por a escrita um e-mail para sonifer@sonifer.es
14. ATENÇÃO: Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
 - ┆ Não alcance um aparelho que caiu na água. Desconecte-o imediatamente.
 - ┆ Não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes contendo água. 
 - ┆ Não coloque ou deixe cair na água ou outro líquido.
 - ┆ Não coloque nem guarde este aparelho onde ele possa cair ou ser puxado para dentro de uma banheira ou pia.
 - ┆ Exceto quando estiver carregando, desconecte sempre este aparelho da tomada elétrica imediatamente após o uso.
 - ┆ Desligue este aparelho antes de limpá-lo.
 - ┆ Mantenha o cabo longe das superfícies aquecidas.
 - ┆ Não use onde os produtos de aerossol (spray) estão sendo usados ou onde o oxigênio está sendo administrado.
 - ┆ Guarde sempre este aparelho e cabo em uma área sem humidade.
 - ┆ Não use este aparelho com uma unidade de corte danificada ou quebrada, pois podem ocorrer lesões. Certifique-se sempre de que as lâminas estejam alinhadas corretamente.
 - ┆ Não enrole o fio ao redor do aparelho enquanto estiver usando.
 - ┆ Não deixe o aparelho sem vigilância quando está ligado, pois isso pode ser uma fonte de perigo.

DESCRIPÇÃO

1. Seletor de corte de precisão (0.8, 1.0, 1.4mm).
2. Interruptor ON/OFF.
3. Aparador de nariz e orelha.
4. Barbeador.
5. Cortador de cabelo para barba e bigode.
6. Cortador de cabelo.
7. Acessório de perfilado.
8. Cortador de cabelo guía-pente 3 mm.
9. Cortador de cabelo guía-pente 6 mm.
10. Cortador de cabelo guía-pente 9 mm.
11. Peito de guía para barba e bigode.
12. Cortador de cabelo guía-pente 12 mm.
13. Pente.
14. Escova de limpeza.
15. Tesoura.
16. Óleo.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão nominal: 220-240V~ 50Hz

O tempo de carga: 6 horas

Capacidade das pilhas: 2xAAA 600 mAh (incluídas)

CARREGAR

Carregue seu cortador de cabelo por 6 horas antes de usá-lo. Certifique-se de que o aparelho está desligado durante a carga da bateria. Você pode carregar a cortadora de cabelo conectando-se diretamente ao adaptador de carga ou na base. Para carregá-lo na base, conecte o adaptador à base seguindo estas instruções:

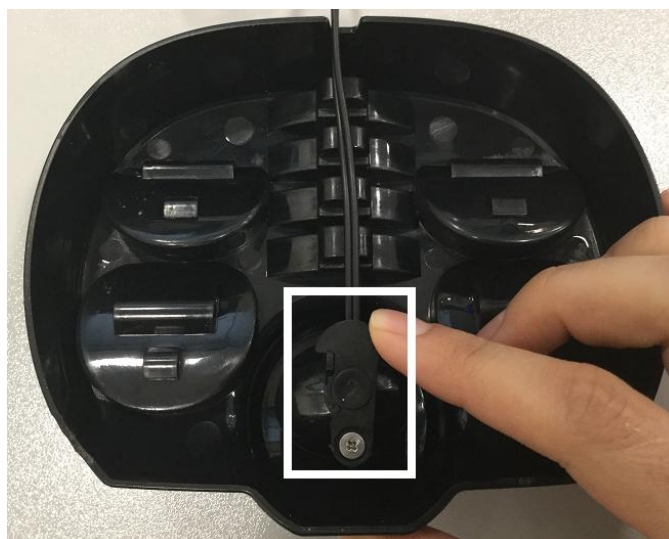
- Vire a base. Gire a guia como mostrado na imagem.



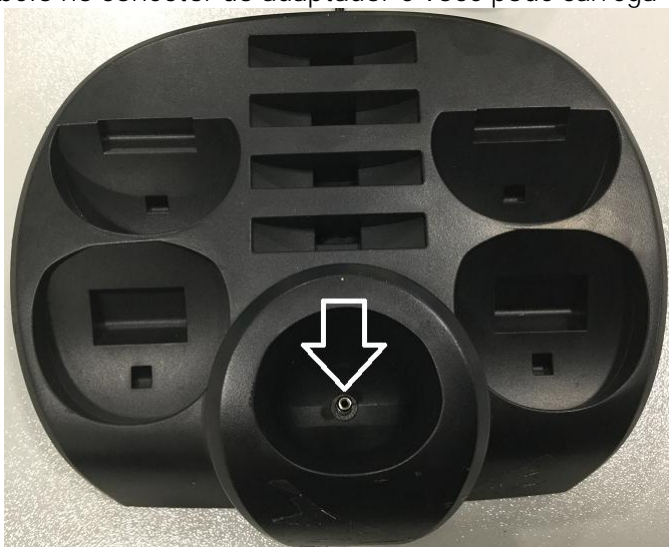
- Coloque o conector do adaptador no orifício embaixo da aba:



- Feche a aba até clicar para evitar que o conector se mova:



- Coloque a cortadora de cabelo no conector do adaptador e você pode carregá-lo na base.



COMO USAR

1. Seleccione o anexo que melhor se adequa às suas necessidades de higiene pessoal.
2. Coloque o anexo no topo do corpo do cortador. Para isso, combine o lado inferior da cabeça no buraco do topo do cortador de cabelo, pressione até ouvir o clique (veja a seqüência abaixo):





3. Para remover a cabeça, pressione o topo da cabeça para fora até sair.
4. Mova o interruptor ON/OFF para a posição para trabalhar com cortador de cabelo (a luz indicadora azul acenderá).
5. Para colocar o pente de guia na cortadora de cabelo, coloque no lado superior e pressione o lado inferior até se encaixar.



6. Coloque o pente de guia na cortadora de cabelo para colocar o urso no lado superior e deslize-o para baixo, conforme as imagens mostradas. Este pente guia pode deslizar para cima e para baixo para definir o comprimento diferente.



Conselhos de utilização

CABELO:

- ▮ Deve estar seco (sem gel ou outro produto líquido).
- ▮ Corte para fora com o acessório (6) e pentes de guia (8, 9, 10, 12) para obter um alto/nível de corte máximo e sempre na mesma direção. Até que você se familiarize com a cortadora de cabelo, recomenda-se usar primeiro o guia de medição mais longo.

BARBA/BIGODE:

- ▮ Utilize guia-pente (11) (até 9 mm de corte) com cortador de cabelo para barba (6).
- ▮ Comece abaixo do queixo e suba até à bochecha na direção da orelha. Barbeie em direções diferentes para cortar todos os pêlos isolados.
- ▮ Para desbastar ou aparar a barba, utilize um nível baixo de carga para que os pêlos não encurvem. Com a

ajuda da mão contrária, segure a máquina de cortar cabelo, pelo lado de corte até ao exterior, enquanto desliza lentamente o aparelho ao longo da cabeça.

BARBEADORA:

Utilize o acessório barbeadora para cortar zonas precisas. Para obter óptimos resultados, evite que o aparelho realize ângulos no rosto.

ORELHA:

- I Durante o corte do cabelo na orelha, não introduza o acessório (3) do aparelho mais de um centímetro no interior do canal auditivo.
- I Aplique um movimento rotativo do aparelho enquanto o insere e o retira do canal auditivo.

SOBRANCELHAS:

- I Guie os filamentos de corte do acessório (3) para cortar os pêlos isolados das sobrancelhas.
- I Para obter óptimos resultados, não utilize a máquina de cortar cabelo para redesenhar as sobrancelhas.

FOSSA NASAL:

- I Introduza a máquina de cortar cabelo delicadamente (3) e não meta o aparelho mais de um centímetro no interior da fossa nasal.
- I Aplique um movimento rotativo do aparelho enquanto o insere e o retira da fossa nasal.

PATILHAS E NUCA:

- I Use o acessório de perfilado (7) para as patilhas e o acessório do cortador de barba (5) para a nuca.
- I Coloque as lâminas no rosto e marque a forma desejada das patilhas.
- I Para a nuca, é necessário usar um espelho de mão, se você cortar o cabelo sem ajuda.
- I Levante o cabelo da nuca, utilizando o seu dedo indicador para cobrir e proteger o cabelo que não necessita de ser cortado.
- I Coloque as lâminas sobre a nuca delicadamente e desloque a máquina de cortar cabelo lentamente para cima até chegar ao seu dedo indicador.

Limpeza, precauções de utilização e manutenção

NOTA: limpe regularmente as cabeças para garantir melhores resultados assim como o seu correcto funcionamento.

LIMPEZA DAS CABEÇAS COM ÁGUA

1. Retire a cabeça.
2. Enxágüe a cabeça SÓ com água fria. NÃO adicione produtos de limpeza à água quente, poderá danificar a cabeça.

LIMPEZA DAS CABEÇAS COM ESCOVA

- I Em primeiro lugar, retire a cabeça, passe a escova com cuidado e sopre sobre o cabelo preso no sistema de corte, sobre a cabeça e sobre a pega.

LIMPEZA DA LÂMINA DE BARBEAR

(NÃO lubrifique a lâmina, porque possui um sistema de lubrificação permanente.)

1. Retire o acessório pressionando os dispositivos de fecho situados na parte dianteira da micro-barbeadora.



2. Retire o acessório, sacudindo-o para eliminar os pêlos obstruídos.

3. Volte a colocar a lâmina até ouvir o som de um "clique".

LUBRIFICAÇÃO DAS LÂMINAS E PRECAUÇÕES A TER EM CONTA

- I A limpeza dos acessórios com água implica que as lâminas devam ser lubrificadas uma vez por mês.
- I Utilize unicamente óleos minerais porque não se evaporam e não se desacelerão pelo movimento das lâminas.

Nota: Assegure-se de que a máquina de cortar cabelo está desligada enquanto a limpa.



Recolha dos eletrodomésticos

A diretiva Europeia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contêiner de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Este dispositivo está em conformidade com os requisitos da directiva EMC 2014/30/EU.